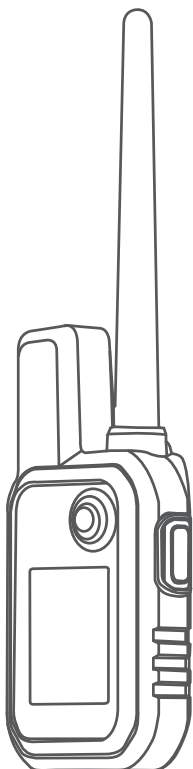


GARMIN®



# ALPHA® 10 С ФУНКЦИЕЙ ДРЕССИРОВКИ

---

Руководство пользователя

© 2021 Garmin Ltd. или подразделения

Все права сохранены. Согласно законодательству о защите авторских прав полное или частичное копирование данного руководства без письменного разрешения компании Garmin не допускается. Компания Garmin оставляет за собой право изменять или улучшать свои продукты и вносить изменения в содержание данного руководства без обязательства уведомлять какое-либо лицо или организацию о таких изменениях или улучшениях. Последние обновления и дополнительные сведения об использовании этого продукта доступны на веб-сайте [www.garmin.com](http://www.garmin.com).

Garmin®, логотип Garmin, Alpha® и ANT+® являются товарными знаками компании Garmin Ltd. или ее подразделений, зарегистрированными в США и других странах. Garmin DriveTrack™, Garmin Explore™, Garmin Express™ и Thumb Stick™ являются товарными знаками компании Garmin Ltd. или ее подразделений. Данные товарные знаки запрещено использовать без явного разрешения Garmin.

Apple® и Mac® являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах. Текстовый знак и логотипы BLUETOOTH® принадлежат ассоциации Bluetooth SIG, Inc. Любое использование этих знаков компанией Garmin осуществляется по лицензии. Windows® является зарегистрированным товарным знаком компании Microsoft Corporation в США и других странах. Другие товарные знаки и названия являются собственностью соответствующих владельцев.

# Содержание

|                                                                        |           |
|------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Начало работы.....</b>                                              | <b>1</b>  |
| Настройка системы.....                                                 | 1         |
| Alpha 10 — пульт управления.....                                       | 2         |
| Блокировка и разблокировка кнопок.....                                 | 2         |
| Устройство для собачьего ошейника.....                                 | 3         |
| Зарядка пульта управления.....                                         | 4         |
| Зарядка устройства для собачьего ошейника.....                         | 5         |
| Включение устройства.....                                              | 5         |
| Выключение устройства.....                                             | 5         |
| Выбор языка.....                                                       | 5         |
| Установление связи со спутниками.....                                  | 6         |
| Калибровка компаса.....                                                | 6         |
| <b>Настройка устройства для собачьего ошейника.....</b>                | <b>6</b>  |
| Добавление устройства для собачьего ошейника на пульт управления.....  | 6         |
| Добавление собаки или контакта с помощью беспроводного сопряжения..... | 7         |
| Беспроводная передача данных собаки или контакта.....                  | 7         |
| Добавление собаки с помощью кодов отслеживания и управления.....       | 8         |
| Информация о радиации VHF.....                                         | 8         |
| Изменение информации о собаке.....                                     | 9         |
| Регулировка длины ошейника.....                                        | 10        |
| Радиосвязь с ошейником.....                                            | 11        |
| <b>Подключаемые функции.....</b>                                       | <b>11</b> |
| Сопряжение смартфона с устройством.....                                | 11        |
| <b>Отслеживание собаки.....</b>                                        | <b>12</b> |
| Экран пульта управления.....                                           | 12        |
| Значки состояния собаки.....                                           | 13        |
| Начало и завершение охоты.....                                         | 13        |
| Отметка положения грузового автомобиля.....                            | 13        |

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| Удаление местоположения грузового автомобиля..... | 13 |
|---------------------------------------------------|----|

|                                                                                                  |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Дрессировка собаки.....</b>                                                                   | <b>13</b> |
| Выбор и установка контактных точек.....                                                          | 14        |
| Удаление контактных точек.....                                                                   | 14        |
| Методы дрессировки.....                                                                          | 14        |
| Выбор оптимального уровня интенсивности.....                                                     | 15        |
| Настройка уровня стимуляции активной обучающей команды... ..                                     | 15        |
| Настройка кнопки дрессировки.....                                                                | 15        |
| Дрессировка с использованием ошейника.....                                                       | 16        |
| <b>Отслеживание контактов.....</b>                                                               | <b>16</b> |
| Включение и выключение передатчика.....                                                          | 16        |
| Отправка и получение сообщений.. ..                                                              | 17        |
| Выяснение своего идентификатора контакта.....                                                    | 17        |
| Изменение своего идентификатора контакта.....                                                    | 17        |
| <b>Настройка устройства.....</b>                                                                 | <b>17</b> |
| Параметры системы.....                                                                           | 17        |
| Настройка оповещений устройства.....                                                             | 17        |
| Удаленный просмотр.....                                                                          | 18        |
| <b>Информация об устройстве.....</b>                                                             | <b>18</b> |
| Просмотр нормативной информации и сведений о соответствии стандартам (электронная этикетка)..... | 18        |
| Обновления продукта.....                                                                         | 18        |
| Настройка Garmin Express.....                                                                    | 18        |
| Уход за устройством.....                                                                         | 18        |
| Очистка устройства.....                                                                          | 18        |
| Установка адаптера монтажной панели.....                                                         | 19        |
| Дополнительная информация.....                                                                   | 19        |
| Alpha 10 — технические характеристики пульта управления.....                                     | 20        |
| Продление времени работы батареи.....                                                            | 20        |

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| Управление данными.....                         | 21 |
| Подключение пульта управления к компьютеру..... | 21 |
| Удаление файлов.....                            | 21 |
| Отсоединение USB-кабеля.....                    | 21 |
| Сброс данных и настроек.....                    | 22 |
| Приобретение аксессуаров.....                   | 22 |

|                       |           |
|-----------------------|-----------|
| <b>Указатель.....</b> | <b>23</b> |
|-----------------------|-----------|

# Начало работы

## ОСТОРОЖНО

Сведения о безопасности и другую важную информацию см. в руководстве *Правила техники безопасности и сведения об изделии*, которое находится в упаковке изделия.

## Настройка системы

Перед использованием системы Alpha 10 необходимо настроить устройства.

- 1 Зарядите пульт управления (*Зарядка пульта управления, стр. 4*).
- 2 Зарядите устройство для собачьего ошейника (*Зарядка устройства для собачьего ошейника, стр. 5*).
- 3 Включите устройство (*Включение устройства, стр. 5*).
- 4 Выполните сопряжение устройства для собачьего ошейника с пультом управления (*Добавление устройства для собачьего ошейника на пульт управления, стр. 6*).
- 5 Выполните сопряжение пульта управления с телефоном (*Сопряжение смартфона с устройством, стр. 11*).
- 6 Выполните калибровку компаса (*Калибровка компаса, стр. 6*).

## Alpha 10 — пульт управления



① GPS-антенна

② VHF-антенна

③ Контроллер Thumb Stick™  
Переместите курсор в нужном направлении, чтобы прокрутить или выделить элемент. Нажмите, чтобы выбрать элемент.

④ Кнопка питания  
Нажмите для включения или выключения подсветки. Удерживайте для включения/выключения устройства или блокировки/разблокировки кнопок.

⑤ Кнопка дрессировки  
Нажмите, чтобы активировать обучающую команду для выбранной собаки.

⑥ Порт USB (под защитной крышкой)

⑦ Кнопка меню  
Нажмите для открытия и закрытия меню устройства. Удерживайте для возврата на экран дрессировки.

⑧ Крепежный винт с прикрепленной петлей карабина и монтажная панель.

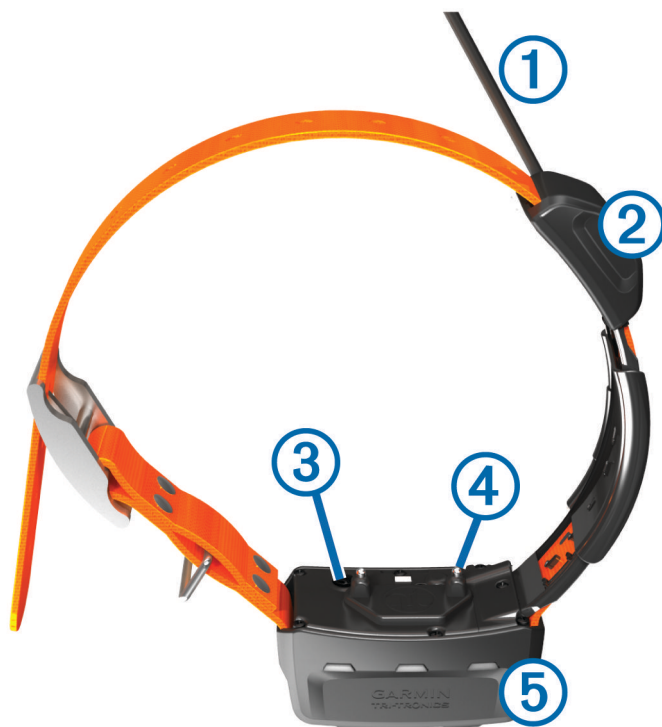
### Блокировка и разблокировка кнопок

Чтобы предотвратить случайные нажатия, кнопки устройства можно заблокировать.

- 1 Нажмите .
- 2 Выберите **Блокировка**.
- 3 Для разблокировки кнопок удерживайте кнопку меню.

## Устройство для собачьего ошейника

**ПРИМЕЧАНИЕ.** устройство для собачьего ошейника может отличаться от изображенного на рисунке.



|   |                                                     |
|---|-----------------------------------------------------|
| ① | VHF-антенна                                         |
| ② | GPS-антенна                                         |
| ③ | Кнопка питания                                      |
| ④ | Контактные точки                                    |
| ⑤ | Индикатор состояния и мигающий сигнальный индикатор |

## Зарядка пульта управления

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание коррозии рекомендуется перед зарядкой или подключением устройства к компьютеру тщательно просушить разъем USB, защитную крышку и прилегающие участки корпуса.

Перед первым использованием устройства необходимо полностью зарядить аккумулятор. Зарядка полностью разряженной батареи занимает около 2 часов.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** вне рекомендованного диапазона температур зарядка устройства не производится (*Alpha 10 — технические характеристики пульта управления, стр. 20*).

- 1 Поднимите защитную крышку ①.



- 2 Подключите меньший разъем кабеля питания к порту USB ② на устройстве.
- 3 Вставьте другой конец кабеля к источнику питания.
- 4 Когда устройство полностью зарядится, отсоедините от него кабель питания.

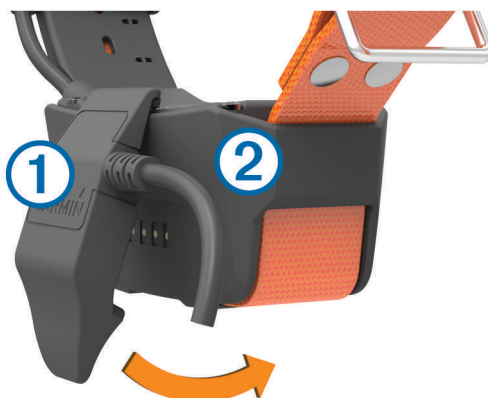
## Зарядка устройства для собачьего ошейника

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Для предотвращения коррозии перед подключением зарядного зажима тщательно высушите контакты на ошейнике и прилегающие области.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** устройство для собачьего ошейника может отличаться от изображенного на рисунке. Перед первым использованием устройства необходимо полностью зарядить аккумулятор. Зарядка полностью разряженного аккумулятора занимает около пяти часов.

- 1 Закрепите зарядный зажим ① на устройстве ②.



- 2 Подключите меньший разъем кабеля питания к порту mini-USB на кабеле зарядного зажима.
- 3 Подключите кабель к источнику питания.  
Во время зарядки ошейника индикатор состояния, не мигая, горит красным.
- 4 Когда цвет индикатора состояния сменится на зеленый, снимите зарядный зажим с ошейника.

## Включение устройства

- На пульте управления нажмите кнопку питания.
- На устройстве для собачьего ошейника нажмите и удерживайте кнопку питания до тех пор, пока индикатор состояния не начнет мигать, а ошейник не издаст сигнал.

## Выключение устройства

- Удерживайте кнопку питания на пульте управления и выберите **Выключить питание**.
- На устройстве для собачьего ошейника нажмите и удерживайте кнопку питания до тех пор, пока цвет светодиодного индикатора состояния не изменится на красный.

## Выбор языка

При первом включении устройства необходимо выбрать язык устройства из списка доступных языков. Языковые настройки можно изменить в разделе настроек Система.

- 1 Нажмите кнопку меню.
- 2 Выберите **Параметры > Система > Язык текста**.
- 3 Выберите язык.

## Установление связи со спутниками

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Это устройство предназначено для использования только вне помещения. Для приема спутникового сигнала требуется хорошая видимость неба. Точность сигналов GPS может снизиться при использовании устройства в помещении.

Прежде чем надевать устройство для ошейника на собаку, убедитесь, что и устройство для собачьего ошейника, и пульт управления получают сигналы со спутников. Для приема спутниковых сигналов может понадобиться несколько минут.

- 1 Выйдите на открытое место вне помещения.
- 2 Включите оба устройства ([Включение устройства, стр. 5](#)).
- 3 На пульте управления выберите сопряженный ошейник с помощью контроллера Thumb Stick.

Когда устройство для собачьего ошейника установит связь со спутниками, светодиодный индикатор состояния мигнет зеленым дважды или трижды. Когда пульт управления получает спутниковые сигналы и подключается к устройству для собачьего ошейника, он отображает информацию о состоянии устройства для собачьего ошейника ([Экран пульта управления, стр. 12](#)).

## Калибровка компаса

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Калибровку электронного компаса нужно проводить вне помещения. Для более высокой точности не стойте близко к объектам, влияющим на магнитное поле, например транспортным средствам, зданиям и линиям электропередач.

Калибровку компаса стоит выполнять после перемещения на большие расстояния или изменения температуры.

- 1 Нажмите кнопку меню.
- 2 Выберите **Калибровать компас**.
- 3 Следуйте инструкциям на экране.

## Настройка устройства для собачьего ошейника

### Добавление устройства для собачьего ошейника на пульт управления

Необходимо добавить устройство для собачьего ошейника на пульт управления. На один пульт можно добавить до 20 устройств с помощью MURS/VHF, ввода кодов отслеживания и управления или беспроводной связи по ANT+®. Одновременно могут быть активны до 20 устройств.

**С помощью MURS/VHF:** в этом случае для добавления устройства для собачьего ошейника его нужно перевести в режим сопряжения, нажав кнопку питания.

Этот способ удобен, если вы добавляете новое устройство для собачьего ошейника в систему перед охотой ([Добавление собаки или контакта с помощью беспроводного сопряжения, стр. 7](#)).

**С помощью ввода кодов отслеживания и управления:** в этом случае можно добавить устройство для собачьего ошейника, надетое на чужую собаку и собаку, находящуюся вне зоны действия пульта. Владелец собаки должен определить возможность отслеживания собаки или ее отслеживания и управления. При использовании этого способа владелец собаки должен сообщить соответствующие коды пользователю, добавляющему устройство для собачьего ошейника.

Этот способ удобен, если вам необходимо добавить устройство для собачьего ошейника во время охоты, когда собака находится вдали от вас. Например, вы решили добавить на свой пульт устройство для собачьего ошейника другого охотника ([Добавление собаки с помощью кодов отслеживания и управления, стр. 8](#)).

**ПРИМЕЧАНИЕ.** реализация этой функции может различаться в зависимости от типа устройства для собачьего ошейника и доступности функций в вашем регионе. Могут отображаться только коды для отслеживания или коды для отслеживания и управления.

## Добавление собаки или контакта с помощью беспроводного сопряжения

- 1 Если устройство для собачьего ошейника включено, отключите его ([Выключение устройства, стр. 5](#)).
- 2 Удерживайте кнопку питания на устройстве для собачьего ошейника, пока оно не издаст две серии звуковых сигналов (около 2 секунд), затем отпустите кнопку питания.

Индикатор состояния быстро замигает зеленым цветом. Устройство для собачьего ошейника готово для привязки или сопряжения с пультом управления.

- 3 На пульте управления нажмите кнопку меню.
- 4 Выберите **Добавить устройство**.
- 5 Выберите один из следующих вариантов:
  - Если вы находитесь рядом с устройством для собачьего ошейника, нажмите **Собака > Сопряжение ошейника** и следуйте инструкциям на экране.
  - Чтобы добавить контакт или устройство для собачьего ошейника путем получения информации с другого пульта управления, выберите **Пол. инф. об общ. сопр. устр..**

**ПРИМЕЧАНИЕ.** для добавления контакта или устройства для собачьего ошейника другой пульт управления должен передавать информацию по беспроводной сети ([Беспроводная передача данных собаки или контакта, стр. 7](#)).

- 6 Добавив устройство, введите кличку собаки или имя контакта и нажмите **Готово**.

## Добавление контакта с помощью идентификатора передачи

- 1 На пульте управления нажмите кнопку меню.
- 2 Выберите **Добавить устройство > Контакт**.
- 3 Введите идентификатор передачи для контакта.
- 4 Введите имя контакта и выберите **Готово**.

## Беспроводная передача данных собаки или контакта

Для беспроводной передачи посредством ANT+ ваш пульт управления Alpha должен находиться в зоне действия другого пульта на расстоянии 3 м (10 футов).

- 1 Выберите собаку или контакт для передачи и нажмите **Параметры устр..**
- 2 Выберите **Подел. > Беспроводная передача**.
- 3 Выберите **Да**, чтобы разрешить другому пользователю отслеживать вашу собаку и корректировать ее поведение при необходимости.

Для передачи контакта или устройства для собачьего ошейника другой пульт управления должен получать информацию об устройстве ([Добавление собаки или контакта с помощью беспроводного сопряжения, стр. 7](#)).

## Изменение передаваемой информации о собаке

- 1 На экране отслеживания выберите собаку, настройки которой необходимо отредактировать, или выберите **Параметры устр..**
- 2 Выберите **Подел..**
- 3 Выберите один из следующих вариантов:
  - Выберите **Код отслеживания**, чтобы изменить код отслеживания устройства для собачьего ошейника.
  - Выберите **Код управления**, чтобы изменить код управления устройством для собачьего ошейника.
  - Выберите **Беспроводная передача**, чтобы поделиться информацией об устройстве для собачьего ошейника с другим пультом управления.
  - Выберите **Просмотр устаревших кодов**, чтобы просмотреть предыдущие коды отслеживания и управления от устройства для собачьего ошейника.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** эта функция поддерживается не на всех устройствах.

## Добавление собаки с помощью кодов отслеживания и управления

**ПРИМЕЧАНИЕ.** реализация этой функции может различаться в зависимости от типа устройства для собачьего ошейника и доступности функций в вашем регионе.

Для добавления собаки с помощью кодов отслеживания и управления необходимо сначала запросить их у ее владельца (*Определение идентификатора собаки и кодов отслеживания и управления, стр. 8*).

Коды отслеживания и управления можно использовать для разрешения взаимодействия между пультом управления и устройством для собачьего ошейника. Если собака находится вдали от вас или у вас нет возможности включить на ошейнике режим сопряжения, вы можете добавить собаку с помощью кодов отслеживания и управления.

- 1 На пульте управления нажмите кнопку меню.
- 2 Выберите **Добавить устройство > Собака > Ввод кода доступа**.
- 3 Введите коды отслеживания и управления для устройства для собачьего ошейника, а затем выберите **Готово**.

Код отслеживания позволяет отслеживать собаку. Код управления — и отслеживать, и дрессировать.

- 4 Введите кличку собаки и выберите **Готово**.

## Определение идентификатора собаки и кодов отслеживания и управления

Вы можете сообщить другим пользователям код отслеживания, чтобы предоставить им возможность отслеживать вашу собаку. Другим пользователям также можно сообщить код управления, чтобы они могли отслеживать и дрессировать вашу собаку.

- 1 Выберите собаку или выберите **Параметры устр..**
- 2 Выберите **Подел..**

Коды отслеживания и управления отображаются под кличкой собаки.

## Информация о рации VHF

Данное устройство можно использовать только на определенных радиочастотах, разрешенных в той стране, где оно эксплуатируется. Подробнее о радиочастотах данного изделия читайте на упаковке или на веб-сайте [www.garmin.com/tracking-legal](http://www.garmin.com/tracking-legal).

## Изменение информации о собаке

**1** На экране отслеживания выберите собаку, настройки которой необходимо отредактировать, или выберите **Параметры устр..**

**2** Выберите пункт **Правка**.

**3** Выберите один из следующих вариантов:

- Выберите **Индикатор ошейника** для смены режима индикатора ошейника.
- Выберите **ID** для смены идентификатора устройства для собачьего ошейника.
- Выберите **Частота обновления** для изменения частоты передачи данных о местоположении с устройства для собачьего ошейника.
- Выберите **Обновить код передачи** для изменения кода передачи устройства для собачьего ошейника.
- Выберите **Тип собаки** для установки оповещений, которые будут отправляться с устройства для собачьего ошейника.
- Выберите **Энергосбережение** для включения или выключения режима энергосбережения.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** когда на батарее устройства для собачьего ошейника остается 25% заряда, этот режим автоматически переключает частоту обновления на значение «2 минуты».

- Выберите **Цвет** для установки цвета, используемого для идентификации собаки на внешних устройствах.
- Выберите **Спящий режим ошейника** для включения или выключения спящего режима ошейника.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** при установленном подключении к пульту управления устройство для собачьего ошейника можно перевести в спящий режим, чтобы сохранить заряд батареи, когда вы активно не следите за собакой.

- Выберите **Название** для редактирования имени собаки.
- Выберите **Удалить** для удаления собаки с устройства.

## Регулировка длины ошейника

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание раздражения от контактных точек снимайте ошейник как минимум на восемь часов в сутки.

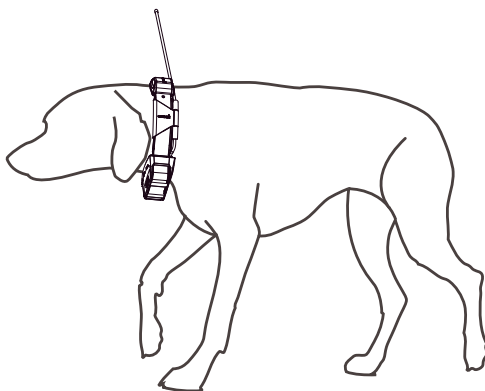
Устройство не предназначено для использования на человеке. Не пытайтесь использовать его на человеке.

Не распыляйте на устройство или ошейник агрессивные химические вещества, включая, но не ограничиваясь, спреи от блох или клещей. Перед тем как надеть ошейник на собаку, следует убедиться, что нанесенный на нее спрей от блох или клещей полностью высох. Небольшое количество агрессивных химических веществ может привести к повреждению пластмассовых деталей и подложки ошейника.

Для эффективной дрессировки собаки ошейник и устройство должны быть правильно закреплены на ней. Если ошейник слабо затянут или расположен неправильно, то стимуляция может срабатывать с перебоями. В результате собака не научится или не скоро научится не лаять.

- 1 Устройство должно находиться спереди над грудью собаки, светодиодный индикатор должен быть направлен в сторону подбородка, а контактные точки — соприкасаться с горлом животного.
- 2 Затяните ошейник так, чтобы он плотно облегал шею, закрепите ремешок.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** ошейник должен сидеть плотно, не должен прокручиваться или соскальзывать. При этом собака должна спокойно глотать пищу и воду. Проследите за поведением собаки и убедитесь, что ошейник затянут не слишком сильно.



- 3 Слегка подвигайте устройство так, чтобы контактные точки касались кожи сквозь шерсть животного.

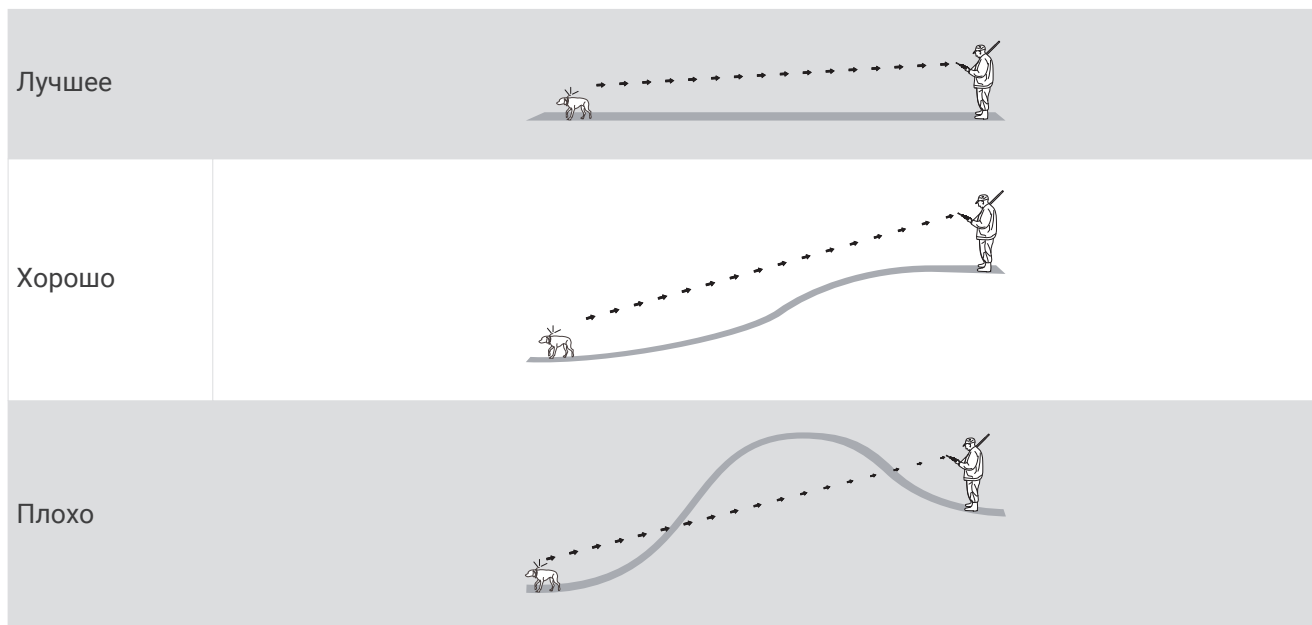
**ПРИМЕЧАНИЕ.** для эффективной работы контактные точки должны соприкасаться с кожей собаки.

- 4 Если ремешок слишком длинный, отрежьте излишек, оставив свободный конец длиной не менее 8 см (3 дюйма).

**СОВЕТ.** чтобы облегчить закрепление ремешка в будущем, отверстие, в которое продето крепление, можно отметить маркером.

## Радиосвязь с ошейником

Максимальное качество сигналов достигается при отсутствии препятствий на линии прямой видимости между пультом управления и ошейником. Для улучшения качества связи между устройствами рекомендуется подняться на самую высокую точку в данной местности (например, на вершину холма).



## Подключаемые функции

Подключаемые функции становятся доступными для устройства Alpha 10, когда вы устанавливаете приложение Garmin Explore™ на совместимый смартфон и подключаете пульт управления к смартфону по Bluetooth®. Дополнительную информацию см. на веб-сайте [garmin.com/apps](https://garmin.com/apps).

**Garmin Explore:** приложение Garmin Explore показывает местоположение собаки и информацию по отслеживанию во время охоты. После завершения охоты вы можете просмотреть треки и другую информацию, чтобы узнать больше о том, что произошло во время охоты.

## Сопряжение смартфона с устройством

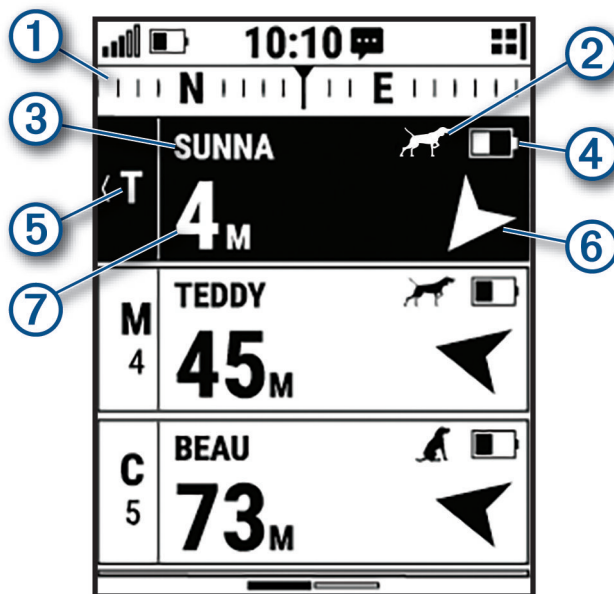
Для использования подключаемых функций устройства необходимо выполнить его сопряжение непосредственно через приложение Garmin Explore, а не через настройки Bluetooth на смартфоне.

- 1 Поместите совместимый смартфон на расстоянии не более 10 м (33 футов) от устройства.
- 2 Нажмите кнопку меню на пульте управления.
- 3 Выберите **Параметры > Телефон**.
- 4 При необходимости установите переключатель в соответствующую позицию, чтобы включить технологию Bluetooth.
- 5 Выберите **Сопряжение телефона**.
- 6 На совместимом смартфоне включите технологию Bluetooth и откройте приложение Garmin Explore.
- 7 В приложении Garmin Explore выберите **Устройства > Сопряжение устройства**.
- 8 Следуйте инструкциям на экране в приложении Garmin Explore, чтобы выполнить сопряжение устройства.

## Отслеживание собаки

Пульт управления показывает местоположение собаки или нескольких собак, используя отслеживающий компас. Указатель компаса показывает направление текущего местоположения собаки.

### Экран пульта управления



Показывает направление, куда в данный момент указывает устройство.

- ① **ПРИМЕЧАНИЕ.** если компас неточно указывает текущее направление, может потребоваться калибровка пульта управления ([Калибровка компаса, стр. 6](#)).

Показывает текущее состояние собаки ([Значки состояния собаки, стр. 13](#)).

- ② **ПРИМЕЧАНИЕ.** если пульт управления теряет связь с устройством для собачьего ошейника, отображаются значки  и .

- ③ Показывает выбранное в данный момент устройство для собачьего ошейника.

 Уровень заряда батареи устройства для собачьего ошейника.

- ④  Состояние батареи неизвестно. Указывает, что пульт управления не может определить состояние аккумулятора устройства для собачьего ошейника.

- ⑤ Показывает текущую обучающую команду для собаки.

- ⑥ Показывает направление к устройству для собачьего ошейника.

- ⑦ Показывает расстояние до устройства для собачьего ошейника.

## Значки состояния собаки

|                                                                                   |                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|  | Сидит                   |
|  | Стойка                  |
|  | Дичь на дереве          |
|  | Неизвестно <sup>1</sup> |

## Начало и завершение охоты

Охоту можно начать и завершить на пульте управления.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** когда устройство подключено к приложению Garmin Explore, данные охоты автоматически выгружаются в вашу учетную запись Garmin Explore по завершении охоты.

- 1 Нажмите кнопку меню.
- 2 Выберите **Начать охоту**.
- 3 Нажмите на таймер охоты, что завершить ее.
- 4 Выберите пункт **Да**.

## Отметка положения грузового автомобиля

Вы можете отметить местоположение своего грузовика, чтобы после охоты вернуться к нему при помощи устройства.

- 1 Нажмите кнопку меню.
- 2 Выберите **Отметить автомобиль**.

## Удаление местоположения грузового автомобиля

Перед тем как отметить новое местоположение, необходимо удалить ранее отмеченное местоположение грузового автомобиля.

- 1 Нажмите кнопку меню.
- 2 Выберите отмеченный грузовой автомобиль.
- 3 Выберите **Удалить**.

## Дрессировка собаки

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Выбор методов дрессировки определяется особенностями собаки и целями ее владельца. Данное руководство содержит некоторые базовые принципы дрессировки, однако потребности каждой собаки уникальны.

При правильном использовании система Alpha 10 станет высокоэффективным средством обучения, которое поможет раскрыть потенциал собаки в полной мере. Систему следует использовать как дополнение к общей программе дрессировки.

Изначально дрессировку собаки следует проводить на поводке и без использования обучающей системы Alpha 10. Собака должна научиться таким командам, как "Рядом!", "Сидеть!" и "Ко мне!". После того как собака научится выполнять эти три базовые команды, можно приступить к ее дрессировке с использованием устройства для собачьего ошейника и поводка. Когда собака будет беспрекословно выполнять команды на поводке, его можно будет отцепить и приступить к дрессировке с использованием только устройства для ошейника.

<sup>1</sup> Значок статуса «Неизвестно» означает, что пульт управления не может установить связь с устройством для собачьего ошейника.

## Выбор и установка контактных точек

### ВНИМАНИЕ

Во избежание раздражения от контактных точек снимайте ошейник как минимум на восемь часов в сутки.

Не распыляйте на устройство или ошейник агрессивные химические вещества, включая, но не ограничиваясь, спреи от блох или клещей. Перед тем как надеть ошейник на собаку, следует убедиться, что нанесенный на нее спрей от блох или клещей полностью высох. Небольшое количество агрессивных химических веществ может привести к повреждению пластмассовых деталей и подложки ошейника.

Для получения оптимальных результатов необходимо выбрать правильные контактные точки, исходя из типа шерсти собаки.

- 1 Выберите соответствующую длину контактной точки с учетом типа шерсти собаки:
    - Для собаки с густой шерстью выберите длинные контактные точки.
    - Для собаки с короткой шерстью выберите более короткие контактные точки.
  - 2 При необходимости для извлечения контактных точек можно использовать ключ, входящий в комплект поставки.
  - 3 Вставьте контактные точки в ошейник.
  - 4 Затяните при помощи ключа, входящего в комплект поставки, но не перетягивайте.
- Надевая ошейник на собаку, убедитесь, что контактные точки плотно прилегают к шее.

## Удаление контактных точек

Если вы не используете кнопки дрессировки во время дрессировки собаки, необходимо извлечь контактные точки.

- 1 Используйте ключ, входящий в комплект поставки, чтобы извлечь обе контактные точки.
- 2 Закройте отверстия контактных точек заглушками.

## Методы дрессировки

**Одномоментная стимуляция:** это кратковременная стимуляция, активируемая при нажатии кнопки дрессировки (продолжительность такой стимуляции не зависит от длительности нажатия кнопки).

**Продолжительная стимуляция:** это непрерывная стимуляция, активируемая при нажатии и удержании кнопки дрессировки, длительность которой может достигать 8 секунд. Обычно длительность такой стимуляции составляет намного меньше 8 секунд.

**Тональная:** включает звуковой сигнал на протяжении всего нажатия кнопки дрессировки.

**Вибрация:** вибрация, активируемая при нажатии и удержании кнопки дрессировки, длительность которой может достигать 8 секунд. Эффективность вибрации может варьироваться в зависимости от темперамента и опыта собаки.

## Выбор оптимального уровня интенсивности

- 1 Установите наименьший уровень интенсивности (*Настройка кнопки дрессировки, стр. 15*).
- 2 Нажмите кнопку дрессировки.
- 3 Понаблюдайте за поведением собаки: она может трясти головой, двигать шеей, а также может меняться ее мимика.  
При применении электрической стимуляции некоторые собаки от неожиданности взвизгивают. Если собака взвизгнула несколько раз, уровень интенсивности является слишком высоким для начальной дрессировки.
- 4 Если реакция отсутствует, последовательно повышайте уровень интенсивности на один шаг до тех пор, пока не увидите незначительную, но достаточно заметную реакцию на стимуляцию.

Уровень интенсивности, при котором наблюдается незначительная, но достаточно заметная реакция на стимуляцию, является базовым для начала дрессировки собаки с использованием ошейника. Повторное проведение такого теста не требуется и не рекомендуется.

После начала занятий выбор уровня интенсивности определяется послушанием собаки. По мере дальнейшего обучения собаки уровень стимуляции может быть изменен в зависимости от условий дрессировки.

## Настройка уровня стимуляции активной обучающей команды

- 1 Выберите собаку.
- 2 Нажмите кнопку дрессировки.
- 3 Используйте Thumb Stick для прокрутки вправо или влево для регулировки уровня стимуляции.

## Настройка кнопки дрессировки

Если установлено сопряжение с совместимым устройством для собачьего ошейника, на кнопку дрессировки можно добавить обучающую команду для собаки.

- 1 На экране отслеживания используйте Thumb Stick для прокрутки влево.
- 2 Выберите обучающую команду.
- 3 При необходимости используйте Thumb Stick для установки уровня интенсивности при выборе обучающей команды со стимуляцией.
- 4 Нажмите Thumb Stick для сохранения.

## Дрессировка с использованием ошейника

Изначально дрессировку собаки следует проводить на поводке и без использования обучающей системы Alpha 10. После того, как собака четко усвоит команды "Рядом!", "Сидеть!" и "Ко мне!", можно будет переходить к обучению с использованием ошейника и поводка.

На начальном этапе использования ошейника собака учится понимать, что стимуляция ошейника и потягивание поводка означают одно и то же. В первое время собака может пугаться электронной стимуляции. В этом случае важно проявлять терпение и последовательность и не устанавливать сразу слишком высокий уровень интенсивности. При использовании ошейника в качестве средства обучения необходимо проявлять терпение и последовательность, повторять действия достаточное количество раз и хвалить собаку.

Если собака не реагирует на установленный уровень стимуляции (*Выбор оптимального уровня интенсивности, стр. 15*), последовательно повышайте его на одно значение до появления нужной реакции. После того как появится нужная реакция и собака будет стабильно выполнять команды, уровень стимуляции можно снизить.

По мере того как собака будет все лучше выполнять команды, можно будет постепенно вводить отвлекающие факторы, такие как катящийся впереди мячик или присутствие других людей.

После того как вы добьетесь от собаки стабильного выполнения команд при дрессировке с ошейником, поводок можно будет снять и продолжить занятия с использованием только ошейника.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** дрессировку без поводка следует проводить, только если это допустимо в данном месте и подходит собаке по темпераменту. Соблюдайте все местные законы и правила, касающиеся использования собачьих поводков.

В конечном итоге в большинстве случаев выполнение команд собакой не будет требовать применения стимуляции. Стимуляцию следует применять только тогда, когда необходимо повторить команду, если собака не выполнила ее сразу.

По мере того как собака будет становиться более послушной, количество дрессировок с использованием ошейника можно будет сократить. Не снимайте ошейник, пока не убедитесь, что он точно больше не потребуется для отработки уже известных собаке команд. Слишком быстрое снятие ошейника может привести к возникновению проблем в будущем.

## Отслеживание контактов

Вы можете отслеживать других охотников, чтобы всегда быть в курсе их местоположения. Вы также можете отправлять своим контактам сообщения. Один пульт управления Alpha 10 позволяет отслеживать до 20 устройств, включая совместимые устройства для собачьего ошейника и пульты управления.

### Включение и выключение передатчика

Перед добавлением контакта необходимо включить передатчик.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** если передача выполняется в холодную погоду при низком уровне заряда батареи, устройство может отключиться.

- 1 Нажмите кнопку меню.
- 2 Выберите **Параметры > Идентификатор передачи > Состояние**.

## Отправка и получение сообщений

Перед тем как вы сможете отправлять сообщения контактам и получать сообщения от них, необходимо включить передатчик (*Включение и выключение передатчика*, стр. 16).

Вы можете отправлять и получать готовые сообщения. При получении сообщения оно отображается в верхней части экрана устройства. При нажатии любой кнопки сообщение исчезнет. В списке сообщений есть 18 шаблонов на выбор для отправки вашим контактам, например Помощь и Я уже близко.

- 1 На экране отслеживания используйте Thumb Stick для прокрутки вправо.
- 2 Выберите **Отправить сообщ..**
- 3 Выберите сообщение.

Ваши контакты получают сообщение с указанием вашего имени. Сообщение получают все, кто отслеживает ваш пульт управления.

## Выяснение своего идентификатора контакта

- 1 Нажмите кнопку меню.
- 2 Выберите **Параметры > Идентификатор передачи**.  
Ваш идентификатор контакта отображается под надписью Мой идентификатор.

## Изменение своего идентификатора контакта

- 1 Нажмите кнопку меню.
- 2 Выберите **Параметры > Идентификатор передачи > Мой идентификатор**.
- 3 Выберите новый идентификатор контакта.

# Настройка устройства

## Параметры системы

В главном меню выберите **Параметры > Система**.

**Язык текста:** выбор языка текстовых сообщений на устройстве.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** изменение языка текстовых сообщений не приводит к изменению языка вводимых пользователем данных.

**Автоматическая блокировка:** позволяет заблокировать кнопки устройства по истечении заданного периода времени.

**Единицы измерения:** настройка единиц измерения.

**Формат времени:** установка 12-часового или 24-часового формата отображения времени на устройстве.

**Снимки экрана:** позволяет сохранить изображение на экране устройства при нажатии Thumb Stick.

**Восстановить настройки:** приводит к сбросу всех настроек до значений по умолчанию и сохраняет всю пользовательскую информацию.

**Восстановить настр. по умолч.:** удаление всех пользовательских данных и восстановление всех настроек до заводских значений.

**Об устройстве:** отображение нормативной информации и сведений о соответствии стандартам (электронная этикетка).

## Настройка оповещений устройства

Можно настроить типы получаемых оповещений на устройстве для сообщений и предупреждений.

- 1 Нажмите кнопку меню.
- 2 Выберите **Параметры > Оповещения**.
- 3 Выберите тип оповещения для каждой категории.

## Удаленный просмотр

Пульт управления использует ANT+ для передачи данных о местоположении собаки на устройства Garmin DriveTrack™ и совместимые спортивные часы. Пульт управления может одновременно передавать данные на несколько устройств. Вы можете включить или отключить передачу этих данных в любое время, нажав кнопку меню и выбрав **Параметры > Удал. просм. > Состояние**.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** для получения дополнительной информации о передаче данных о местоположении собаки на другие устройства см. руководство пользователя устройства.

## Информация об устройстве

### Просмотр нормативной информации и сведений о соответствии стандартам (электронная этикетка)

Этикетка для данного устройства предоставляется в электронном виде. Электронная этикетка может предоставлять нормативную информацию, например номера идентификации, предоставленные FCC, или маркировки о соответствии региональным стандартам, а также полезную информацию о продукте и лицензии.

- 1 Нажмите кнопку меню.
- 2 В меню **Настройки** выберите **Система**.
- 3 Выберите **Об устройстве**.

### Обновления продукта

На компьютере установите Garmin Express™ ([www.garmin.com/express](http://www.garmin.com/express)).

Оно позволяет с легкостью получать доступ к различным службам для устройств Garmin®:

- Обновления ПО
- Регистрация устройства

### Настройка Garmin Express

- 1 Подключите устройство к компьютеру с помощью кабеля USB.
- 2 Перейдите по ссылке [garmin.com/express](http://garmin.com/express).
- 3 Следуйте инструкциям на экране.

### Уход за устройством

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

Не следует хранить устройство в местах, где оно может подвергаться длительному воздействию экстремальных температур. Такое воздействие может привести к необратимому повреждению устройства.

Не рекомендуется использовать химические чистящие вещества, растворители, солнцезащитные вещества и репелленты, которые могут повредить пластиковые детали и покрытие поверхностей.

Во избежание повреждения порта USB плотно закрепляйте защитную крышку.

Избегайте сильных ударов и неосторожного обращения с устройством, поскольку это может привести к сокращению срока его службы.

### Очистка устройства

- 1 Протрите устройство тканью, смоченной в мягком очищающем средстве.
- 2 Протрите корпус насухо.

После очистки дождитесь полного высыхания устройства.

## Установка адаптера монтажной панели

- 1 Извлеките короткий винт ① из крепления карабина ②.



- 2 Закрепите адаптер монтажной панели ① на задней панели устройства с помощью длинного винта ②, входящего в комплект устройства.

**СОВЕТ.** адаптер монтажной панели устанавливается поверх ремешка для карабина. Адаптер можно прикрепить поверх ремешка или можно снять ремешок.



## Дополнительная информация

Дополнительные сведения об этом устройстве см. на веб-сайте компании Garmin.

- Перейдите на веб-сайт [support.garmin.com](https://support.garmin.com), чтобы получить доступ к дополнительным руководствам, статьям и обновлениям программного обеспечения.
- Для получения информации о дополнительных аксессуарах и запасных компонентах посетите веб-сайт [buy.garmin.com](https://buy.garmin.com) или обратитесь к дилеру компании Garmin.

## Alpha IO — технические характеристики пульта управления

|                                                           |                                                                         |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Тип батареи                                               | Перезаряжаемая литий-ионная батарея                                     |
| Время работы от батареи                                   | До 20 ч                                                                 |
| Диапазон рабочих температур                               | От -20° до 60 °C (от -4° до 140 °F)                                     |
| Диапазон температур для зарядки                           | От 0° до 40°C (от 32° до 104°F)                                         |
| Диапазон температур для длительного хранения              | от 0° до 25 °C (от 32° до 77 °F)                                        |
| Дальность беспроводной передачи VHF                       | До 14,5 км (9 миль)                                                     |
| Дальность беспроводной передачи ANT+ при энергосбережении | Около 3 м (10 футов)                                                    |
| Частоты и протоколы беспроводного соединения              | 151–169 МГц при 32 дБм, максимальная, 2,4 ГГц при 3,7 дБм, максимальная |
| Водонепроницаемость                                       | IEC 60529 IPX7 <sup>1</sup>                                             |

### Продление времени работы батареи

Продлить срок службы элементов питания на пульте и ошейнике можно несколькими способами.

- Выключите передатчик ([Включение и выключение передатчика, стр. 16](#)).
- Выключите **Удал. просм.** ([Удаленный просмотр, стр. 18](#)).
- Включите режим энергосбережения на устройстве для собачьего ошейника ([Изменение информации о собаке, стр. 9](#)).
- Ограничьте количество отслеживаемых объектов до 3.

<sup>1</sup> Устройство может выдержать случайное погружение в воду на глубину до 1 м продолжительностью до 30 минут. Для получения дополнительной информации посетите сайт [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

## Управление данными

### Подключение пульта управления к компьютеру

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание коррозии рекомендуется перед зарядкой или подключением устройства к компьютеру тщательно просушить разъем USB, защитную крышку и прилегающие участки корпуса.

- 1 Поднимите защитную крышку ①.



- 2 Подключите конец USB-кабеля с меньшим разъемом к порту USB ② на устройстве.
- 3 Подключите второй конец USB-кабеля к свободному порту USB на компьютере.  
Устройство отображается в виде съемного диска в окне «Мой компьютер» на компьютерах с ОС Windows® или в виде установленного тома на компьютерах Mac®.

### Удаление файлов

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

Если вам неизвестно назначение файла, не удаляйте его. В памяти устройства хранятся важные системные файлы, которые не подлежат удалению.

- 1 Откройте диск или том **Garmin**.
- 2 При необходимости откройте папку или том.
- 3 Выберите файл.
- 4 Нажмите клавишу **Delete** на клавиатуре компьютера.

### Отсоединение USB-кабеля

Если устройство подключено к компьютеру в качестве съемного диска или тома, во избежание потери данных необходимо использовать безопасное отключение устройства. Если устройство подключено к компьютеру с ОС Windows в качестве портативного устройства, использовать безопасное отключение устройства не требуется.

- 1 Выполните одно из следующих действий:
  - На компьютерах с ОС Windows выберите в области уведомлений панели задач значок **Безопасное извлечение устройства** и выберите устройство.
  - На компьютерах Apple® выберите устройство, а затем выберите **Файл > Извлечь**.
- 2 Отсоедините устройство от компьютера.

## Сброс данных и настроек

На устройстве доступны возможности удаления пользовательских данных и сброса всех настроек с восстановлением заводских значений по умолчанию.

- 1 Нажмите кнопку меню.
- 2 Выберите **Параметры > Система**.
- 3 Выберите один из следующих вариантов:
  - Чтобы сбросить все настройки до заводских значений по умолчанию и сохранить всю пользовательскую информацию, выберите **Восстановить настройки**.
  - Чтобы удалить все пользовательские данные и сбросить все настройки до заводских значений по умолчанию, выберите **Восстановить настр. по умолч..**

## Приобретение аксессуаров

- Дополнительные аксессуары можно приобрести на веб-сайте [garmin.com](https://garmin.com) или у дилера Garmin.

# Указатель

## A

ANT+ 18

## G

Garmin Express 18  
    обновление программного обеспечения 18  
GPS, настройки 17

## U

USB, отключение 21

## W

Wi-Fi 11

## A

аксессуары 19, 22

## Б

батарея  
    зарядка 4  
    увеличение времени работы 20  
блокировка, кнопки 2

## Д

данные пользователя 21  
    удаление 21  
держатели 19  
дрессировка  
    вибрация 14  
    звуковой сигнал 14  
    стимулирующее воздействие 14

## З

зарядка  
    ошейник 5  
    пульт управления 4  
звуковые сигналы 17  
значки 12, 13

## К

кнопка питания 5  
кнопки 2  
    блокировка 2  
    дрессировка 15  
компас, калибровка 6  
компьютер, подключение 21  
контакт 16, 17  
контактные точки 10, 14

## М

маршрутные точки, отслеживание 13

## Н

настройки 17

## О

охотник 16  
очистка устройства 18  
ошейник 11  
    VHF-антенна 3  
    зарядка 5  
    контактные точки 14  
    регулировка 10

## П

первоначальная настройка 5  
приложения 11  
программное обеспечение, обновление 18

## Р

радиосвязь 11  
радиосвязь в пределах прямой видимости 11  
радиочастоты 8

## С

сброс настроек устройства 22  
сигналы, звуковые сигналы 17  
сигналы спутников, прием 6  
смартфон  
    приложения 11  
    сопряжение 11  
собака  
    добавление 6–8  
    дрессировка 14, 15  
    идентификатор 8  
    информация 7, 9  
    коды отслеживания и управления 8  
    основы дрессировки 13, 16  
    отслеживание 12, 13  
    уровни интенсивности дрессировки 15  
сообщения 17  
сопряжение, смартфон 11

## Т

технические характеристики 20  
Технология Bluetooth 11

## У

удаление, все данные пользователя 21  
уровень интенсивности, выбор 15  
устранение неполадок 19, 22  
устройство, уход 18

## Э

экран 12

